

Zliya tsasliti Pəl kaa ka Filipə

KWəma dza ghwəmməə gha sənataa dzəkən zliya na

Ghala pətsa tsasli Pəl zliya nay, ghəci kwa fərshina na. Ma kə nihwəti mbəzliy, ghəci kwa fərshina tə hidfi ka Rəm na, kə ghəshi. Ma kə nihwəti ɓa na, kwa fərshina mbə məlmə Efesə na, kə ghəshi, zhini ma kə nihwəti ɓa na, kwa fərshina mbə Shezare na, kə ghəshi. Kaa mbəzliy nəw Yesəw mbə məlmə Filipə tsasli Pəl zliya na. Məlmə Filipə vay, va hidfi ka Masedəwan, tə hidfi ka Erəwpə fa na kwəma. Ghala pətsaa nza Pəl mbə wə kwa baka wə harvə Hyala ghəshi lə Shilasə ta dza ghəshiy dzəti hidfi va ta gəzanshi Yəwən kwəma wəzə nay ghalaba niy mənishi ka Filipə ka mbəzliy nəw Yesəw ki. Ɗaɗɓa mbəzliy kamaa ka Zhəwifə niy nza ghəshi. Ta kəsay nəwər tsa va dza ghwəy lə nəwər tsaa dzəkən shiy kəsashi kar Pəl lə Shilasə mbə məlmə Filipə va, mbə Zliya ka kwal Yesəw vəh 16:6-40.

Avanay njasa nəwva kwəma mbə zliya na:

Vəh 1 Pəl fal Hyala, ka vəshi ta kwəma ka Filipə. Zhini na ka gəzəə dzəkən nzəy tsa ci kwa fərshina.

Vəh 2:2-18 Pəl gəzanshi kaa ka Filipə a ghəshi jakay ghən tsa shi, zhini mba'a ghəshi ɓəti ghən tsa shi jəw jəw kala kəli ma ghən.

Vəh 2:19-30 Pəl təkə ghwənəghə kar Timəte lə Epafəraditə kaa ka Filipə.

Vəh 3:1-11 Pəl gəzanshi kaa ka Filipə əntaa ghəshi dzaa zləɓa kwəma mbəzliy ni va, war ndə nəwti

kwøma pøhøpøhø na dza ndøø mbay dzøghwa
kwøma Hyala kala hazløni tifa, kø ghøshi.

Vøh 3:12-21 Na ci kwøma ði Pøløy, sønay dzøkøn
Yesøw wøzø wøzø gwa'a tsøgha, ka kəsli bali kwa
kwøma ta kwømavø shi føy na ghøn tsa ci ti shi.

Vøh 4 Pøl gøzanshi kaa ka Filipø nza ghøshi nzøy
nzøy tsa wøzø tsa, ka vøshi ta sløni mænti Yesøw
Køristøw. Zhini na ka falshi difa ta shi vølanaghø
mbøzli va ta tihø ndørma køn.

Nøwør tsaa gwøramti mbø zliya nay, kaa ngømmø
na ghwømmø mbøzliy nøw Yesøw Køristøw. Shiy tifa
mba'a ghwømmø tørøhashi mbø jakøva tsa ghwømmø
lø Yesøw Køristøwøw, ø pø ghwømmøø vøshi mba'a
nøfø tsa ghwømmø høniy.

Pøl sækwø mbøzliy nøw Yesøw mbø mølmø Filipø

¹ Yøn tsasli na zliya na, yøn yøn Pøl, ghøy lø Timøte,
ghøy ghøy ka ghøra sløni Yesøw *Køristøw tsasli na
kaa mbøzli mbø mølmø Filipø mønishi ka mbøzli
Hyala, tø mbørkø jakøva tsa shi lø Yesøw Køristøw. A
sækwøwøy ghøy, ghwøy lø mbøzliy 'waŋwøy kwal, lø
niy køøtishi gwa'a. ² Møntøwøy wøzø hwør Dømmø
Hyala, ghøshi lø Ndø sløkømmø Yesøw Køristøw, mba'a
ghøshi ndaŋwøy zørkø mbø nzøy tsa ghwøy.

Cø'wø Pøl ta mbøzliy nøw Yesøw mbø mølmø Filipø

³ Ya hwømba, war zøzøti mee dzøkøn ghwøyøy, mbø
mananta 'wøsa kee nza kaa Hyala tø ghwøy. ⁴ Cø'wø mee
Hyala tø ghwøy ya hwømba nzøy, tørøw ka vøshiy nza
mbø nøfø tsee. ⁵ Tørøw yøn vøshira, sa nzana mba'a
ghwøy køøtitøra mbø gøzø Yøwøn kwøma wøzø naa

dzəkən Yesəw *Kəristəw kaa mbəzli. Sa ghati ghwəy ghala pətsa favə ghwəy kwəma va, pa' sana sənzənva. ⁶ E sənay wəzə wəzə, ma sləni wəzə na va ghati Hyala ghəra nzə mbə nefer ghwəyəy, ta nəw ghəra nzə dza na, ka kərkamti pa' tə vici dza Yesəw Kəristəw zhəkə ti. ⁷ Kwəma lə kwal tsa nzə na vəya yən təkəə dzar ghwəy tsəgha, sa nzanay, mbə nəfə tsee na kwəma ghwəy. Ma wəzə hwər tsa məntəra Hyala va ta ghəra sləni vay, aa məntəŋwəy kwərakwə. Ma gəzee kwəma va tsəghay, sa nzana mbə kəətira ghwəy, ya njasa nzee tsa kwa fərshina sənzənva, ya ghala vəghwə tsaa nzee kwa kwəma mbəzli, ka gəzanshi yəwən kwəma wəzə na, lə katarj bazhə bazhə gwa'a. ⁸ Kay, tərəŋw dītəŋwəy ya. A Hyala sənay tsəgha na kə, dzərvəə sla yaw. Njasa dīti Yesəw Kəristəw va mbəzliy, tsəgha dītəŋwəy ya kwərakwə.

⁹ Ma shi cə'wee va Hyala tə ghwəyəy, war a ghənzə mənti, a dī tsa mbə nefer ghwəy mətəsəhəə kəliva dza kwa kwəma kwa kwəma, vici gwa'a. Ma ghalaḃa kiy, nza Hyala ndarjwəy məhərliy sənata kwəma katarj na, lə naa təra ghalaa dzəghwa na wəzə na kwəma lə na jikir na gwa'a. ¹⁰ Nza ghwəy mbay məni naa təḃə kwəma. Ghalaḃa ki na ma nza ghwəy nza ka mbəzli dēwdēw ni va Hyala, kala nza fəti nza dzar kwa kabaka ghwəy fəca dza Yesəw Kəristəw zhəkə ta sla ngwəvəə dzəkən mbəzli. ¹¹ Nza ghwəy məni kwəmaa təḃanta kaa Hyala. Kwəma vay, Yesəw Kəristəw dza naa məni mbə ghwəy, ta mbə məndiy fə bamaa dzəti dikə tsa Hyala, ka fal slən tsa nzə.

1:6 1:6 2:13; vici səəkə tsa Kəristəw: 1:10 1:7 1:7 2Kwər 7:3; Ef 3:1 1:8 1:8 1Kwər 16:24; 2Kwər 5:14 1:9 1:9 Kwəl 1:9-10 1:10 1:10 Rm 12:2; Ef 5:27; Ebr 5:14; vici dza Kəristəw zhəkə ti: 1Kwər 1:8; 2Kwər 5:10; Flp 1:6; 2:16 1:11 1:11 Zhj 15:8; Zhk 3:17

Piy mbə Yesəw *Kəristəw na kwəmaa gwəramti difədifə va ndə

¹² A ngwarməhira, e di ghwəy sənay, ma ngəra'wə tsa kənee tsay, war ta mbə Yəwən kwəma wəzə naa mətsəhəva kwa kwəma kwa kwəma na. ¹³ Nighətiməy, ya dəwgerhiy ndəghwə ghi tsa ngwəmna gwanashi, lə mbəzli mbə məlmə na gwa'ay, ndə tifa kala sənay tə mbərkə sa ghəree sləni Kəristəw kəsaghwara mēndi kwa fərshina kəw. ¹⁴ E gəzarəwəy, tərənw kwəməvə nihwəti ngwarməhimmə mbə nəw Yesəw bərzi sa favə ghəshi nza tsa nzee tikə kwa fərshina. Nana kiy, mbə gəzə kwəma Hyala na ghəshi kaa mbəzli, kala hazləni ma.

¹⁵ A nanzəy, a nihwəti mbəzli mbə shi, mbə gəzə kwəma Kəristəw vay, mbə hərhe na ghəshi va sləni ghəratee, ka di njəghəzliva ghəshi lə ya. Nihwəti ki na, lə nəfə kwətij ghəshi gəzə kwəma Kəristəw. ¹⁶ Ma na niva mbəzliy, mbə dīra na ghəshi, sa nzanay a ghəshi sənay, a Hyala ndara sləni dza ta gəzəə dzəkən katar tsa Yəwən kwəma wəzə na kwa kwəma mbəzli, kə ghəshi.

¹⁷ Ma niy dza va mbəzli ta gəzəpə kwəma Kəristəw, kala hərhe ghəshi vəyay, lə nəfə kwətij gəzə ghəshiw, war ta tarətəra na kwəma di ghəshi. A ngəra'wə tsa nzee tsa mbə tikə kwa fərshina mətsəhəvaa dzəkənee na na di ghəshi.

¹⁸ Ma vəya, ta na tsee ghən talay, kwəmaa shashara dzar mbə niva shiyəw. War gəzə ma ghəshi Yəwən kwəma Yesəw Kəristəw wəzə na, ya war lə hərhe mbə nəfə shi na, ya war lə kwəma di mbə nəfə shi nay, kama na mba'a kwəma Kəristəw gəzəta na na vəshee ti. Mbə zhini nzee nəw lə vəshi va difa. ¹⁹ Sa nzanay, e sənay, ma shi va gwanashiy, shiy dzaa kəətitəra ta

mbølira na ghøshi. Ta mbølira dzee tø mbørkø sa cø'wø ghwøy Hyala tø ya, lø køeti tsa mørshi Safø tsa Yesøw Køristøw dæwdæw tsaa køetira. ²⁰ Ma na nee kwøma føy ya ghøn tsee ti gøzliñø ka ndøghø lø nøfø tsee gwanayøy, ha'wø tsaa dza vaa kama kønee na. Ta na navay, e sønay wøzø wøzø, ya sønznøva, ya hwømbay, ta fø shøndøkø dzee dzøti Køristøw. Ya ø dzam pøøslitøra, ya ø dzam pølara. ²¹ Sa nzana, vøya ta na tsee ghønøy. Mba'a pøn tø ghwømø na, war ta Køristøw nzee tø ghwømø. Mba'a pøn møtira na, ka zhømø kwømavee nava vøya ghalabø tsøgha, sa nzana dzøvøgha Køristøw yøn taa dza. ²² Ma war ghwølara pøn tø ghwømøray, wøzø na bø, ta mbee møtsøhø køeti mbøzli. Dzøghwa nava kwøma sana kiy, mba'a søøtøra, kala zhinee sønata na kee tøravø kwøma mbø ghwøla. ²³ Bakø bakø na ghøn tsee mbø nava kwøma: Ma na gwøree mawtiy, møtira ta nza ghøy tø pi kwøti lø Køristøw. Ava na wøzø na, kaa na kee nza tø ghwømøra. ²⁴ Ma naa gwøramti wøzø bø na, nza tsøgha tø ghwømøra tø ghwøy, ta mbee køøtiñwøy. ²⁵ Njana nzana, mba'ee sønata kwøma va tsøgha mbø nøfø tseyey, e sønay war ta nzaynza dzee tibo tø ghwømø lø ghwøy gwanaywøy, ka køøtiñwøy, nza ghwøy mbøø køli kwa kwøma kwa kwøma, ka vøshi mbø nøw kwal Hyala. ²⁶ Ma ghala pøtsa dzee zhiniy tsøhøra mbø ghwøy taa nza dibø kiy, ta vøshi dza ghwøy tøøñw, ka fal sløn tsa Yesøw Køristøw, tø mbørkø sa dza Hyalaa zhiniy jakøtømmø lø ghwøy.

²⁷ Ma nanzø kiy ngwarmøhiray, njasa bønaywøy møndi mbø Yøwøn kwøma wøzø naa dzøkøn Yesøw Køristøw pø ghwøy møni kwøma. Ghalabø ki, ya ø dzee tsøhøra mbø ghwøy, ya war kala dzee tsøhøra ta

nighətəŋwəy na, mba'ee dzaa favə, mbə jihəva nza ghwəy, ta ghəra sləni jakə, lə nəfə kwətɪŋ, kə məndi taa ni. Zhini mba'ee dzaa favə njasa jakəti ghwəy miy tsa ghwəy ta gəzə Yəwən kwəma wəzə na kaa mbəzli, nza ghəshi mbəə zləba. ²⁸ Əntaa ghwəy dzaa gwərsə va kwəma mbəzli mbəz ghwəy li shi ya jəw nzə ma. Kala gwərsə pə ghwəyəy, ghənzə na kwəma dza Hyalaa canshi li, njasa nza ghəshi ka mbəzli zaza ni. Zhini ghənzə kwəmaa dzaa ciŋwəy mbəli tsa mbəlɪtəŋwəy Hyala. Kwəma va gwanatay, Hyala bərkəti na. ²⁹ Sa nzanay, ma wəzə hwər tsa məntəŋwəy Hyala va na, kwataka ta mbə ghwəy banavə nefer ghwəy kaa Yesəw Kəristəw məntəŋwəy na gwa'a tsəghaw. Əhəŋ, lə ta sa ngəra'wə ghwəy tə mbərkə kwəma ci na dɪba. ³⁰ Ma mba'a pə ghwəy mbə sa ngəra'wə ta kwəma ciy, mbəz tsa kwətɪŋ tsa na sa nza ghwəmmə mbə tsəgha lə ghwəy. Mbəz tsa vay, ghəci na saa nara ghwəy va yən mbə ghala ndimndim niy nza. Zhini ghəci sa favə ghwəy tsa yən mbə tsəva mbə sana ba.

2

Məniŋwəyəm nja Yesəw mbə nzəy tsa ghwəy

¹ A ngwarməhira, a ghwəy sənay jakəjakə nza ghwəy lə *Kəristəw ki, ka mətsəhəŋwəy bərci jakəva tsa va kwa kwal Hyala na? Di tsa dɪtəŋwəy Kəristəw vay, ka mətsəhəŋwəy jihəva na na? Mbə jakəva tsa ghwəy va lə *Safə tsa Hyalay, mbə ghəra sləni na mbə nefer ghwəy na? Ka dɪva ghwəy kwa jipə ghwəy na? Ka məni zhəhwər ghwəy ta mbəzli kwa jipə ghwəy na?

² Ma mba'a kə tsəghay, vanta kwəma dfeə gəzarŋwəy,

1:30 1:30 SləniKY 16:19-40; Flp 1:13
1:10-11; Gal 6:10; Ef 5:2; 1Zhŋ 4:12

2:2 2:2 Zhŋ 13:34; 1Kwər

yømætīm miy tsa ghwøy kwætīŋ, ðivam kwa jipə ghwøy, jakætīm nefer ghwøy kwætīŋ, zəzə kwəma kwætīŋ na kə sa ghwøy. Mba'a pə ghwøy mənti tsəghay, tərəŋw dza vəshiy nza vəya tə ghwøy. ³ Əntaa ghwøy məni kwəma lə hər hə va tsahwəti ndə kwa jipə ghwøy ma. Ka məni kwəma ghwøy ta kəli ghən tsa ghwøy, ya mbə namabə kwəma ka ghwøy məni ma. Ya wa ndəy, ə kə mənti ghən tsa ci jəwə kwa kwəma mbəzli. War njasa təðanakən nihwəti mbəzli gwa'a gwa'a ya tə namabə kwəma kə ndəə nighə ghən tsa ci. ⁴ Əntaa tsahwəti ndə nza mbə ghwøy, ka zəzə kwəma war kwataka ta ghən tsa ci ma. Ə pə ghwøy zəzəə dzəkən kwəma nihwəti mbəzli. ⁵ War njasa niy məni Yesəw Kəristəw va pə ghwøy məni mbə nzəy tsa ghwøy kwa jipə ghwøy.

⁶ Ma Yesəw Kəristəw naci ghala nzanay, ghəshivashi niy nza ghəshi lə Hyala. Əy ma dza na naci ki ya tsəgha nzə na, təkəti na, war yən mənira yəm lə Hyala kəw.

⁷ War mbərəkə zlay na dikə tsa məni na, mba'a zhəghəti ghən tsa ci jəwə, mba'a mənīy ka ndə ghərapə sləni. Dza na mba'a bəvə pa mbəzli, ka səəkəy dzəti hidfi war wa'i ndə ngəri.

⁸ Dzəghwa mba'a mənti ghən tsa ci jəwə, war ka ði fəti va Hyala, pa' ka zləbavə mətīy lə vəgha tsəmta, ta mbəzli.

⁹ Va tsəgha ðanavə Hyala dikə tərəŋw ngəciy dzəkən shiy gwa'a gwa'a ki, dza na mba'a fanati slən

2:3 2:3 Rm 12:10; Gal 5:26 2:4 2:4 1Kwər 10:24 2:5 2:5 Zhj 13:15; Rm 13:14; 15:5 2:6 2:6 Zhj 1:1-2; 17:5; Ebr 1:3 2:7 2:7 Zhj 1:14; Rm 8:3; 2Kwər 8:9; Ebr 2:14, 17 2:8 2:8 Zhj 10:17; Ebr 5:8; 12:2 2:9 2:9 SləniKY 2:33; Ef 1:21; Ebr 1:4

tsaa gwëramti dikë mbë slënedfemer.

¹⁰ Ma mënti Hyala tsëghay,
ta mbë ya wa slën tsa sa ngati na gwa'a gwa'a,
ya më ghwëmë, ya të hidfi,
ya kwa hidfi na gwa'a na,
ka tsëfëkwë kwa kwëma ci,
të mbërkë slën tsa ci.

¹¹ Mba'a ta mbë mëndiy gëzë gwanashi:
«Yesëw *Këristëw na Ndë slëkëpë» kë mëndi.
Ma mbë gëzë tsëgha ki na,
Didi Hyala ghëshi taa fal.

Nzam ka way pi tsaa mbërë kwa jipë mbëzli

¹² A madigahira, ghala pëtsaa nza ghwëmmë lë ghwëy
të pëtsa kwëtij tsay. War mbë di fëti niy nza ghwëy
vëya ya hwëmba. Ghala pëtsa nzee tsa kërakë kërakë lë
ghwëy difay, wëzë na ghwëy di fëti vëya taj na kwataya
va. ë pë ghwëy hazlëni va Hyala, ðanavëm nefer
ghwëy gwanashi kaa slëni Hyala, nza ghënzë mbëë
mbëlitëjwëy. ¹³ Sa nzanay, Hyala ghëra na slëni mbë
nefer ghwëy ya hwëmba. Ghënzë ndajwëy na bërci ta
di slëni nze lë ta mëni nze gwa'a, ge'i lë kwëma bërkëti
na mbë di tsa nze. ¹⁴ Nana kiy, ya mbë namaða slëni
mëni ghwëy gwa'ay, ëntaa ghwëy ngwëngwëzlimë ma,
ka këkë ghëpë ghwëy ma. ¹⁵ Ta mbë kwëma ghwëy nza
war sa ðewðew na. Kala miy dzar kwa kabaka ghwëy,
war ka ndëräzhi Hyala, shiy mëni ma jikir ghwëy ta nza
kwa jipë mbëzli të hidfi ni ni ngëngëðipë, ka mëni war
ndërëm. War mbërë kë kwëma mëni ghwëy mbërë

2:10 2:10-11 Ezay 45:23; Zhj 5:23; Rm 10:9; ShiZhj 5:13 2:13 2:13 1:6; Zhj
15:5; Rm 7:18; 15:18; 1Kwër 12:6; 15:10; 2Kwër 3:5 2:15 2:15-16
1:10; Nëw 32:5; Dani 12:3; Mt 5:14; 10:16; 1Kwër 1:31; 2Kwër
1:14; Gal 2:1-2; Ef 5:8; 1Tes 2:19

dzəmbə shi nja sasərkwəhi dzəy tə ghwəmə. ¹⁶ Mbə nzəy tsa ghwəy va mbə shiy, gəzanshim kwəmaa dzaa bəpə piy. Ma sa ka ghwəy mənti tsəgha kiy, fəca dza Yesəw *Kəristəw zhəkə ta basə ngwəvə na, ma nzee mbəə təhəda va vəshi tə mbərkə ghwəy, sa dzee nata sləni ghərahwee lə kwəma mənəhwee va mbə ghwəy kala kama gəmshi.

¹⁷ Ma nefer ghwəy va banavə ghwəy kaa Hyalay, nja shi slanti ghwəy kaa Hyala na ghəshi, mba'a kə məndi pəəslitəra kiy. Nda nza miymiy ya nza mbər ka shi pasli məndi mbə ta Hyala va kia? Mba'a kə gar mənta tsəghay, ta vəshi dzee tərəw, nza ghwəy nza jakə lə ya tə vəshi va. ¹⁸ Ghwəy kwərakwə kiy, vəshi pə ghwəy vəshi, e nza jakə lə ghwəy mbə vəshi va.

Kar Timəte lə Epafəraditə

¹⁹ Sa bərkee neyey, a Ndə sləkəmmə Yesəw dzaa ndara kwal ta ghwənəghəwəy Timəte kwa kwəma jəw. A ghəci dzaa nighətəwəy, ma ka nza nəfə tsee mbəə dzəghway, sa kee favə gaka ghwəy və njasa nza ghwəy, sa ka na zhəghəkəvay. ²⁰ Nay tsahwəti ntsa zəzə ghəy kwəma kwətiŋ na lee tikə, ka zəzəə dzəkən ghwəy kala war ghəciw. ²¹ War zəzə naa dzar ghən tsa shi kwəma gwa'a tsəgha na sa tsəva nihwəti mbə, kala zəzə maa dzəkən sləni Yesəw Kəristəw. ²² A na Timəte na naci kiy, ya ghwəy də'wə ghən tsa ghwəy na, a ghwəy sənay njasa nza na ka ntsaa sə'wa kwəma. A ghwəy nay njasa ghərahwə na sləni kwasəbee, ta gəzanshi Yəwən kwəma wəzə na kaa mbəzli. War njasa ka zəghwə vaa ghəra sləni kwasəbə dəyəy, tsəgha mənəhwə na. ²³ Mbə təkə nzee ta ghwənəghəwəy difa, sa kee nay

2:17 2:17 Rm 15:16; 2Tim 4:6; 1Zhy 3:16 2:18 2:18 3:1; 4:4 2:19 2:19
1:1 2:20 2:20 SləniKY 16:2 2:21 2:21 2Tim 4:10

njasa dza kwøma kønee na kørkøva. ²⁴ E sønay, a Hyala dzaa ndara kwal dzaa nza ta tsøhøra dø'wø ghøn tsee, ta nighøtøŋwøy ða.

²⁵ Zhini mba'ee zøzøvø ðiða kiy ngwarmøhiray, wøzø na yøn zhiniy zhinøghøŋwøy zømømmø Epaføraditø, pøn. Saa niy ghwønikø ghwøy va lø shiy ta køøtira mbø ndørma kønee. Sa søøkø nay, aa ghøрати sløni kwasøbee tøøŋw, ka køøtitøra mbø kwøma mbøz tsa nzee mbø. ²⁶ Ma ghøciy, tøøŋw maw na zha ta zhiniy naŋwøy ðiða. Gwa'a gwa'a møhørli ci ðarvata tikø, ka zøzø war dzøkøn ghwøy, sa nzana, mba'a ghwøy niy favø gwørapøy na, kø møndi. ²⁷ Na navay, gwørapøy niy nza na tøøŋw, war jøw niy tøørbø na ta møtiy. Dza Hyala mba'a mønti zhøhwøer ti, mba'a mbøliy. Mbø kwøma vay, møniy zhøhwøer tsa Hyala va war ta Epaføraditø gwa'a tsøghaw, lø tø ya ta na, sa nzana mba'a kø niy møtiy nzay, tsahwøti ngøra'wø na sava dza naa zhiniy møtsøhøy zhøkøn sa nzee tsa mbø kwa førshina ðiða nza. ²⁸ Va tsøgha ðee zhinøghøŋwøy Epaføraditø sana kyanwkyanw, ta mbø ghwøy zhiniy vøshinwøy li sa ka na tsøhøy. Ghalaða ki na, ma nza møhørlee hønita kwørakwø ki. ²⁹ Sa ka na tsøhøyøy, ka'wøti tø ghwøy lø vøshi mbø nefer ghwøy tøøŋw, njasa ka ghwøy vaa ka'wø tsahwøti zømøŋwøy tsa mbø nøw Ndø sløkøpø. Fø pø ghwøy fanshi gaga ka ha'wø tø gøla mbøzli nja ghøci ni va. ³⁰ Sa nzanay, a ghwøy sønay, war jøw niy tøørbø na ta møtiy mbø ghøra sløni kaa Yesøw Køristøw. Ma køøti niy dza ghwøy køøtira mbø slønee dø'wø ghøn tsa ghwøyøy, ghøci køøtitøra na ka møjø'a ghwøy. Dzøghwa mbø sløni va ki na, jøw ghøci tøørbø ta møtiy.

3

Njasa dza ndөө mbay dzəghwa kwəma Hyala kala hazləni tifa

¹ Naa tərmbə kwəma nana kiy ngwarməhiray, war vəshi pə ghwəy vəshi tə mbərkə jakəva tsa ghwəy lə Ndə sləkəpə. Ma yənəy, ka dalee va zhiniy tsasliŋwəy kwəma kwətij naw, sa nzanay, wəzə na ta mbəə kəətijwəy kwa kwal Hyala. ² Ndəghwə pə ghwəy ndəghwə ghən tsa ghwəy va mbəzliy məni kwemer jikirkir ni va, kireketi va, shiy ni va: «War ndə *slanti fə'yasa, dza ndөө mbay dzəghwa kwəma Hyala kala hazləni tifa» kə ghəshi. ³ Əy, ma ghənzə nja na təkə ghəshi va kwəmaa dzəkən kwəma sla fə'yasa nza tala kiy. Ghwəmmə na shi nza fə'yasa ghwəmmə slasla kataŋ kataŋ va Hyala. Ghwəmmə shi mbə nəw kwəma Hyala lə bərçi Safə tsa nzə. Na na ghwəmməy, ka banavə nəfə tsa ghwəmmə ghwəmmə kaa shi pəhəti ndə ngəri ta mənishiw. War tə mbərkə sləni ghərati Yesəw *Kəristəw tə ghwəmmə na na ghwəmmə vəshi. ⁴ E gəzarŋwəyəy, ta mbay niy dzee banavə nəfə tsee kaa shi pəhəti ndə ngəri va ta mənishi nza, sa nzana, mbə mənishēe niy nza. War mba'a kə ndə təkəti mənīy ka ntsaa dzəghwa kwəma Hyala kala hazləni tifa tə sa nəw na shi pəhəti ndə ngəri ta mənishiy, pərba yən niy dza naa mənira gar dzəghwa kwəma Hyala kala hazləni tifa kən nza. ⁵ Sa nzanay, ndə ka *Izərayel nzee baw fərshi. Mbə hwəhwə tsa *Bəŋzhameŋ yakəra məndi. Ntsa mbə hwəlfə mbəzli ka *Ebərə yən tsər tsər. Tə kwa dəghasa vici ghala yakəra məndi na, mba'a məndi slantəra fə'yasa. Mba'a kə dzar kwa nəw *kwəma

pəhəpəhə na *ka Zhəwifə ɓa na, yən niy gwəra na tə nəw nɓə, sa nzana, ndə Farisa yən niy nza. ⁶ Ghənzə na kwəmaa niy gwəree jahambəvara mbə, pa' ka sanshi ngəra'wə kaa mbəzliy nəw Yesəw niy nza. Tə nəw kwəma pəhəpəhə na kə nzay, cee mənɗa ka ntsaa dzəghwa kwəma Hyala kala hazləni tifa nza. Ka nza fəti dzar kwee nzaw. ⁷ Ma shi mbərakee vay, nja shiy gwəramti wəzə ni, dzee 'wəra ti shi niy zhəghətishee kwatəna. Ma nana diɓa ki na, war nja shi ɓəlitee givēe gəm ti shi zhəghətēe niva shiy, war tə mbərkə sləni ghərati Kəristəw tə ya. ⁸ Kwataka shi ɓəlakee va na diɓa kiw. Ya nimaba shiy na shiy niy nighətēe nja shi pərshi ni vəya gwa'ay. War nja shi ɓəlitee givēe gəm ti shi zhinee nighətishi nana, sa nzana mba'ee sənay Yesəw Kəristəw Ntsaa sləkəra, shi gwəra dimə ti shi gwa'a gwa'a. War tə mbərkə ghəci zhəghanavee hwəm kaa shiy niy mawee gwanashi. War nja shi tə kəsəkə yən nighəshi, ta mbee nza ka sa Kəristəw, ⁹ lə ta mbə ghəy jakəŋəy li ka ndə kwətiŋ. Ka pəla mənɗee ghwəla ka ntsaa dzaa dzəghwa kwəma Hyala kala hazləni tifa lə nəw kwəma pəhəpəhə naw. Sləni mən̄ti Kəristəw va tə yay, ghənzə na sa zləɓavee, va tsəgha məniree ka ntsaa dzəghwa kwəma Hyala kala hazləni tifa. Di naa gəzəy, Hyala də'wə ghən tsa nɓə mən̄i na ndə ka ntsaa dzəghwa kwəma nɓə kala hazləni tifa, kama na mba'a ndə ɓanavə nəfə tsa ci ngəta. ¹⁰ Ma nee kwəma gwəree ɗi gwa'a gwa'ay, war sənay Kəristəw tsər tsər, njasa nza na, mba'a sənata bər̄ci ci va zhakatiy na mbə mət̄i li

3:6 3:6 SləniKY 8:3; 22:4; 26:9-11 3:7 3:7 Mt 13:44, 46 3:9
 3:9 Rm 1:17 3:10 3:10-11Rm 6:8-11; jakəva lə Kəristəw mbə
 ngəra'wə tsa sahwə na: 2Kwər 4:10-11; sənata bər̄ci
 zhakatiy Kəristəw mbə mət̄i li: SləniKY 4:2; Rm 5:17

shi. Nahwəti kwəma zhinee dī bay, jakəra lə Kəristəw mbə ngəra'wə tsa sahwə na, lə mbə məti ci va mətiy na gwa'a. ¹¹ Sa nzana mba'ee fəy ghən tsee gəzliŋə, ta zhanakatəra dza Hyala mbə məti kwərakwə, pən.

Kəsli bali ghwəmmə tidid' ta kwəməvə zhəmə va Hyala

¹² Yən tsa nay ghwəy tsay ngwarməhiray, ə nə ya e kərkamti məni kwəma, mba'ee mənira ka ntsa təhə təhə tsa mbə kwəma Hyala, pənəw. Əhəŋ, war ə na na dīkəvaree, ka dza kwa kwəma, lə bərçi ta mbə kərkamti sləni ndara Hyala ta məni nzə. Njasa ka ndə vaa dīkəvay ta tsəhə tə pi garə mbə yəmə bali. Ma mənəe tsəghay, sa nzana mba'a Yesəw *Kəristəw harvəra, ta nzee ka sa ci. ¹³ A ngwarməhira, nighətēe njasa nzana mba'ee kərkamti sləni ndara Hyala ta məniw. War ma na mənīyay, ghən na sa zantēe ta ni ləy hwəm shiy gwanashi, ka nighə war kwataka ni tə kwəma shiy njasa dzee mbay kəsashi gwa'a tsəgha. ¹⁴ Ava va tsəgha kəslee bali tidid' kwa kwəma, ta dzaa kwəməvə zhəmēe va Hyala. Ava ghənzə na sa harvəmmə Hyala ta kwəməvə ghwəmmə mə ghwəmə, tə mbərkə Yesəw Kəristəw. ¹⁵ Ghwəmmə gwanammə ghwəmmə shiy təhəmmə va mbə kwəma Hyala kiy, zəzə kwəma tsəgha na kə sa mbə ghən ghwəmmə. Ma mba'a kə təkə kwəma nihwəti mbəzli mbə ghwəy kwətītay, Hyala də'wə ghən tsa nzə dza naa ghwənamtəŋwəy məhərli ghwəy ta favə kwəma gəzee va ghalabə ki. ¹⁶ Ya war njaabə nay, kwa kwəma pə ghwəmmə dza lə nəw kwal tsa ghwəmmə tsa, war njasa ghati ghwəmmə va, ka sar pa' tə vəghwə tsa. ¹⁷ A ngwarməhira war kwəma mənēe

3:12 3:12 1Tim 6:12; 2Tim 4:7; Ebr 12:1 3:14 3:14 1Kwər 9:24-25
3:16 3:16 Gal 6:15-16 3:17 3:17 1Kwər 4:16; 1Pi 5:3

pø ghwøy nighø gwanarwøy, a ghwøy mæni tsøgha. Ghøyøy, kwal na sava citøpø ghøy a mændi nøyw. Ava va tsøgha kiy, nighøm njasa dza mbözliy nøywti kwal tsa va, a ghwøy nøyw søybø shi ki. ¹⁸ E gøyarwøyøy, ðar na nihwøti mbözliy møynishi mbø nzøy tsa shi ka ka jaka lø Yesøyw, kala zløba ma Kwøma møyti ci va vøgha tsøm ghøshi. Kwøma vay, mbøradzøra nzee mbø gøyarwøy, ø zhinee gøyarwøy sana ðiða, lø wahø kwa møytee. ¹⁹ Ma gøla mbözli tsøgha ni vay, war hwøer tsa shi na na shi Hyala søynta ghøshi. War ni ha'wø ha'wø ni va shiy na ni gargarø ghøshi ta møynishi. Mba'a ghøshi køslimbø ghøn mbø zøzø war dzøkøn shi tø hidfi gwa'a tsøgha. Kwa kørkø kwøma niva mbözliy, ra'i dza Hyalaa zamti piy tsa shi. ²⁰ Ma ta na tsa ghwømmø ghøn, ghwømmø shiy nøyw kwal Hyala kiy, møyba mø ghwømmø na na ghwømmø ðølagwa søykø ghwømmø mbø. Nana kiy, war søykø tsa Ndø sløkømmø Yesøyw Køristøyw, ghøci Ndø mbølimmø na sa ndøghø ghwømmø. Søykø mø ghwømmø dza naa søykø ta bømmø. ²¹ Sa dza naa søykøyøy, ta zhøghantømmø vøgha ghwømmø na daw børci na, kama vøri ti dza na nja na ci va vøgha, lø bama ti. Lø børci ci va tøðanakøn na kaa shiy gwa'a gwa'a ta ðanci føyti ghøshi dza naa zhøghantømmø.

4

Kwa kørni bøyni kwøma Pøl kaa ka Filipø

¹ A ngwarmøhira ðitee ni tøyarjw ni, garøywøyømm lø børci mbø jakøva tsa ghwøy lø Ndø sløkøpø. Tø ghwøy vøshi nøyfø tsee. Nja zhømmø kwømmøvee mbø slønee nza ghwøy. Tøyarjw mawtee dza ta

3:18 3:18 1Kwøer 1:23; Gal 6:12 3:19 3:19 Rm 16:18 3:20 3:20
 Ef 2:6; Ebr 13:14 3:21 3:21 Rm 8:29; 1Kwøer 15:25, 28, 43-53; Kwøl
 3:4 4:1 4:1 1Tes 2:19-20

nighətəŋwəy. ² Ghwəy kiy, kar Evəwdi lə Shintishəy, ə cə'wəŋwəy ya, titihwəm, sləkatim kwəma kwa jipə ghwəy, mba'a ghwəy məninjwəy mbəzli kwətij mbə nəw Ndə sləkəpə. ³ Gha kwərakwə kiy ntsee tsa slar tsa nza ghəy li mbə sləni kwətij nay, ə cə'wəŋee, a gha kəəti mi'i va, ta mbə ghəshiy sləkashi. Ma mi'i vay, tərəŋw səəkə ghəshi mbə jihəva ta ghəra sləni kwasəbee mbə gəzəpə Yəwən kwəma wəzə na bakanashi. A mi'i va kəətəhwəra mbə sləni va ghəshi lə kar Kələmaŋ, mba'a nihwəti məcərahiy ghərahwə sləni kwasəbee. Ghəshi gwanashiy, tsasli tsasli na slənedemer shi kwa zliya nza slənedemer mbəzliy dzaa kwəmavə piy tsa kəfi ma.

⁴ A ngwarməhira, vəshi pə ghwəy vəshi ya hwəmba, tə mbərkə jakəva tsa ghwəy lə Ndə sləkəpə. ə zhinee gəzaŋwəy diɓa, vəshim. ⁵ Wəzə kə nəfə tsa ghwəy kwa jipə mbəzli gwanashi, ndal tərmbə Ndə sləkəpə ta zhəghəvaa zhikəw. ⁶ Ka kəslibə ghən ghwəy mbə zəzəə dzəkən kwəma ya namaɓa ma. Ya mbə namaɓa kwəmay, gəzantam ghəzli kən ghwəy kaa Hyala, ka mbazlanta miy mbə cə'wə ghwəy. Mbə cə'wə ghwəy vay, kala mananta 'wəsa pə ghwəy. ⁷ Ma nza zərkə tsa Hyala ndəghwətəŋwəy məhərlihi ghwəy lə nefer ghwəy mbə jakəva tsa ghwəy lə Yesəw *Kəristəw. Zərkə tsa Hyala vay aa tanjəti zəzə kwəma ndə ngəri gwanata.

⁸ Naa tərmbə kiy ngwarməhiray, ə pə ghwəy fə ghən ta ni gaga ni shiy, ni gar fal ni məndi. Shiy nja shi katan ni, ni ha'wə məndi ti shi, mba'a shi slar ni, lə shiy kama ha'wə ha'wə ni, lə shi wəzə ni mbə nəfə, mba'a shiy

4:3 4:3 SləniKY 3:5 4:4 4:4 2:18 4:5 4:5 1:10; Rm 13:11-12; 1Kwər 16:22; Ebr 10:25; Zhk 5:8; 1Tes 5:1-2 4:6 4:6 Cem 37:5; Mt 6:25; 1Pi 5:7 4:7 4:7 Zhj 14:27; Kwəl 3:15 4:8 4:8 Rm 12:17-18

təbanshi kaa mbəzli gwa'a. Shi va gwanashiy, ti shi pə ghwəy fə ghən. ⁹ Shi banavəŋwəy ya lə shi kəsəvə ghwəy mbə shiy, mənishim kwaakwa. Ma kwəmaa niy favə ghwəy yən mbə gəzə, lə shiy niy nara ghwəy mbə məniiy, tsəgha pə ghwəy mənishi. Ma nza Hyalaa bəmmə zərkə nzəyta lə ghwəy gwa'a.

Pəl mananshi 'wəsa kaa mbəzli ka Filipø ta vəli vəlanati ghəshi

¹⁰ A ngwarməhira, mbəradzəŋwəy nza ghwəy mbə zhiniy dī kəətira, kalaa kwəməvə kwal ghwəy. Nana kiy, tərəŋw vəshiree mbə slən tsa Ndə sləkəpə, sa nzana mba'a ghwəy zhiniy kəətitəra va ndərma kənee. ¹¹ Sa gəzee kwəma va tsəghay, va sa nzee mbə ndərma naw. Ta na tsee ghənəy, e sənabəra mbə nzəy tsee, nza shiy vəya, lə kama ghəshi vəyay, war mbə vəshi nzee. ¹² E sənay nzəy mbə ndərma, e sənay nzəy tə ngwaba'a. Gwa'a bənivee sə'wa kwəma mbə nzəy tsee, ya kwəmaaba, ya mbə namaaba kwəma nzə. Ya ngəsli ngəsli nzee, ya lə mara nzee, ya dʒanishi na shiy vəya, ya daw na shiy vəya. Mbə shi va gwanashiy, war mbə vəshi nzee. ¹³ E mbay sə'wati ya namaaba kwəma gwa'a, sa nzana mbə kəətira *Kəristəw lə bərqi ci. ¹⁴ Ya tsəgha nzə kiy, wəzə məniiy ghwəy sa kəətitəra ghwəy tsa mbə ngəra'wə tsee.

¹⁵ Ghwəy ghwəy mbəzli mbə məlmə Filipø kiy, a ghwəy sənay, ghala pətsaa gha ghəy gəzə Yəwən kwəma wəzə na mbə ghwəy, saa niy kafee ta dzara mbə hidfi ka Masedəwanəy, nihwəti mbəzliy nəw Yesəw tifa, mba'a ghəshi niy ndara shiy, kala war ghwəyəw. War ghwəy kwətiŋwəy na shiy niy jakəŋwəy lə ya, ta

kættiva ghwëmmë lë ghwëy kwa jipë ghwëmmë, mbë kættijwëyee, mbë kættira ghwëy kwërakwë. ¹⁶ Yën ghwëlara mbë mëlmë ka Tesalënikë dibay, ðaŋ sëða niy vëlëghëra ghwëy shiy, ta kættira. ¹⁷ Ya tsëgha gëzee kwëma vay, ëntaa ghwëy dzaa zhëghëti, njasa nzana war shiy shi palee va ghwëy ma. ð ðee ghwëy sënay, wëzë hwër tsa mëntëra ghwëy vay, a Hyala nay, ta tëfëtëŋwëy miy dza na të mbërkë ci, pë ghwëy. ¹⁸ ð gëzãŋwëy ya, ma shi ghwënay ghwëy va Epafëraditë ta vëlrashiy, cëke' kwëmavëshee. Shi vay, a ghëshi tëhamti ghëzliy nza kënee, pa' ka tërmbë shiy ðaŋ. Ma vëli vëlitëra ghwëy vay, tërëŋw tëðanati na kaa Hyala, sa nzanay, ghala mbë lë shi wëzë ni va ka mëndiy ðëvë ta ta Hyala li shiw. ¹⁹ Hyala ghërantee na slëniy, vë na shiy gwëramti gwa'a gwa'a, kala kërkwëva ma. Gwa'a dza naa ndãŋwëy ni daw ni shiy va ghwëy, mbë jakëva tsa ghwëy lë Yesëw Këristëw. ²⁰ War kaa Hyala, Dëmmë tsa më ghwëmë kë dikë ya pa' hwëmba. *Amin!

Kwa kërni sëkwëva

²¹ A ngwarmëhira, ava tsëgha këray gëzë kwëmee kaa ngëŋwëy. Sëkwëtëram mbëzli Hyala mbë slën tsa Yesëw *Këristëw gwanashi të mëlmë ghwëy. Mbë sëkwëŋwëy na ngwarmëhira tikë vëghee gwa'a kwërakwë. ²² Mbë sëkwëŋwëy na mbëzli Hyala tikë mbë mëlmë nzee na gwanashi. Kwatama mbëzli këghi tsa mazë tsaa slëkë hidfi ka *Rëm gwanashiy, tërëŋw sëkwëŋwëy ghëshi. ²³ Mëntëŋwëy wëzë hwër tsa ci Ndë slëkëmmë Yesëw Këristëw gwanãŋwëy. Tibã kërayee, nza ghwëy nza ki.

Zliya Yəwən kwəma wəzə naa dzəkən Yesəw Kəristəw
Bana: Zliya Yəwən kwəma wəzə naa dzəkən Yesəw Kəristəw New
Testament

Le Nouveau Testament en langue Bana du Cameroun

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bana

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 1 Jun
2022

ae014872-94cd-54bc-869e-601bde2245b3